

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Outokumpu Oyj и Luvata Oy да заплатят съдебните разходи.

(¹) ОВ С 82, 2.4.2005 г.

Решение на Общия съд от 19 май 2010 г. — Chalkor/Комисия

(Дело T-21/05) (¹)

(Конкуренция — Картели — Сектор на медните водопроводни тръби — Решение, с което се установява нарушение на член 81 ЕО — Продължено нарушение с множество проявни форми — Глоби — Ограничено участие в картела — Географски обхват на съответния пазар — Продължителност на нарушението — Сътрудничество)

(2010/C 179/51)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Chalkor AE Erexergasias Metallon (Атина, Гърция) (представители: I. Forrester, QC, A. Schulz и A. Komninos, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: P. Oliver и S. Noë)

Предмет

Искане за отмяна или намаляване на наложената на жалбоподателя глоба с Решение С(2004) 2826 на Комисията от 3 септември 2004 година относно производство по член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за ЕИП (дело COMP/E-1/38.069 — Медни водопроводни тръби)

Диспозитив

1. Определя размера на глобата, наложена на Chalkor AE Erexergasias Metallon с член 2, буква з) от Решение С(2004) 2826 на Комисията от 3 септември 2004 година относно производство по член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за ЕИП (дело COMP/E-1/38.069 — Медни водопроводни тръби), на 8,2467 милиона евро.

2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. Chalkor Erexergasias Metallon и Европейската комисия понасят направените от тях съдебни разходи.

(¹) ОВ С 82, 2.4.2005 г.

Решение на Общия съд от 19 май 2010 г. — KME Germany и др./Комисия

(Дело T-25/05) (¹)

(„Конкуренция — Картели — Сектор на медните водопроводни тръби — Решение за установяване на нарушение на член 81 ЕО — Глоби — Действително отражение върху пазара — Големината на съответния пазар — Продължителност на нарушението — Възможности за плащане — Сътрудничество“)

(2010/C 179/52)

Език на производството: английски

Страни

Ищци: KME Germany AG, по-рано KM Europa Metal AG (Osnabrück, Германия); KME France SAS, по-рано Tréfinmétaux SA (Courbevoie, Франция) и KME Italy SpA, по-рано Europa Metall SpA (Флоренция, Италия) (представители: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiovanni, avocats, и R. Elderkin, barrister)

Ответник: Европейска комисия (представители: É. Gippini Fournier, S. Noë и C. Thomas)

Предмет

От една страна, искане за намаляване на глобите, наложени на ищите с член 2, букви ж), з) и и) от Решение С(2004) 2826 Комисията от 3 септември 2004 г. относно процедура по прилагане на член 81 [ЕО] и на член 53 от Споразумението за ЕИП (Преписка COMP/E-1/38.069 — Медни водопроводни тръби), и от друга страна насрещен иск на Комисията за увеличаване на размера на посочените глоби.

Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Отхвърля предявения от Европейската комисия насрещен иск.